



怒王念誦儀軌法品

大藏經菩薩藏經卷之三十一 怒王念誦儀軌法品 譯

爾時金剛手菩薩入三摩地名金剛等至熾盛光焰其光普照一切佛土周徧焚燒三界其中所有一切魔羅作障難者一切尾曩也迦囉利婆等皆被是大火焚燒夜焚徧入肢體苦痛絞結纏身心迷悶絕成皆高聲大叫譬如世人過大苦逼唱言密密其聲徧滿三千大千世界所有一切眾生聞此聲者皆悉惶怖奔走投佛咸作是言世尊我等今並歸命三寶時金剛手菩薩從三昧起告文殊師利言汝云何見諸天帝釋等來至於此文殊師利菩薩語金剛手言我不能知唯如來了作是語已二大士便無言說

金剛手光明普照法品

三

法字

是不動尊大威怒王復有六十萬恒河沙俱胝如來皆蒙教示得成無上正等菩提復有無量天龍八部等恒常供養恭敬承事若繞憶念是威怒王能令一切作障難者皆悉斷壞一切障者不敢親近常當遠離是修行者所住之處無有魔事及諸鬼神等時金剛手菩薩從三摩地警覺召集一切聲聞辟支佛一切天龍藥叉乾闥竭阿素囉摩嚩擊緊那囉摩護囉識人及非人一切眾生等皆來集會復抽攝彼群生眾差別之心合同一體等在三摩地名俱胝焚燒世界大威唯成一大火聚如七日光照大馬口等眾流俱湊吞納無餘盡成猛焰說是大威怒王聖無動尊微妙心亦如大馬口吞敵一切眾生若干種心等成大火光界

曩莫薩囉怛佉

引下華帝毗藥

二合薩

囉目契毗藥

合薩囉佉

引下恒囉

囉囉

囉囉

囉囉

囉囉

囉囉

金剛經九明法印

第三

金字

纔說妙真言一切衆身如劍揮斷

時擗地猶如利刃斷芭蕉林亦如大

暴惡旋嵐猛風飄衆樹葉吹擲大衆

置於輪圍山間唯除十地大菩薩等

一切佛國土三千大千世界咸被大

忿怒王威光焚燒同一體相成大火

聚蘇彌盧山摩訶蘇彌盧山鐵圍山

大鐵圍山一切海大海皆悉枯涸乾

燒成就灰燼大衆咸見

欲作諸事業 先結三麼耶 二羽齊輪合

並建於二空 由是加持故 身即同如來

三麼耶真言曰

曩莫三漫路引沒馱南引 婀三謎底

哩合三謎三麼曳茲縛二合引訶引下

次結法界印

以三金剛拳 二風側相拄

真言曰

曩莫三漫路縛日囉二合被引達麼引

妬引娑縛二合娑引縛句哈 歸命同前

結轉法輪印

二羽及相叉 二空峯相合

身同執金剛 加身分五處

金剛經九明法印

第四

金字

曩莫三漫多縛日囉二合被引達麼引 但

麼句哈

次結大精進 慧劍祕密印

二手三補吒 風屈初節合 峯柱空上節

由結是印故 結使皆斷壞

真言曰

曩莫三漫路沒馱南命摩訶渴誑尾

惹也達麼散捨囉二合捨曩莫訶惹娑

得迦二合也你哩二合迦但二合摩多二合地

日訖底二合你囉惹路尾囉引誑達麼你

乞爾二合多咩

初印改二空 出於風火間 是名法螺印

真言曰

曩莫三漫多沒馱南暗

復次獻華座 名金剛蓮華 定慧芙蓉合

水火俱散開 猶如蓮華葉 二風屈前火

初節之側住 奉諸佛菩薩

真言曰

曩莫三漫多沒馱南引阿

二羽忿怒縛 二風屈如鈞 是名鈞密印

能辦攝召事 真言曰

曩莫三滿多母馱南引薩縛但縛二

金剛經九明法印

第五

鉢囉 合底訶路但引薩引當引矩捨胃

地尤哩也引跋哩布囉迦引娑縛二合訶引

次奉獻闍伽

以前商估印 誦是祕密言

曩莫三滿多母馱引南誑誑曩引三

麼三麼娑囉二合訶引

塗香供養印 二羽芙蓉合 風各如彈指

空並押風輪

真言曰

娜莫三滿多母馱引南尾林馱引度

納引娑引 娑縛二合訶引

以前塗香印 二空往風側 中節之下際

名華供養印

真言曰

娜莫三滿多母馱引南麼訶昧底哩

夜二合毗二合庚二合娜二合誑二合帝二合娑二合縛二合誑二合訶二合引

二手三補吒 地堅住水下 二火屈上節

和合少下水 二風屈中節 峯柱住空頭

名焚香供養

真言曰亦前

達麼馱但縛二合訶二合誑二合帝二合娑二合縛二合誑二合訶二合引

飲食供養印 二手虛心合 定慧空入目

阿囉囉迦囉囉摩隣上娜引麼隣上娜

淫摩訶麼里娑嚩訶引

以前飲食印 唯改二空輪 並建離滿月

名燈明供養

真言曰命有歸

但陀摩娑囉止合二娑頗合二囉拏縛娑

引娑曩誡誡怒引與那引哩曳娑嚩

詞引已上真言一切

次結無動尊 根本秘密印 二羽內相又

輪輪各如環 二空在水側 火拳住空面

二空和合豎 次寶山印相 定慧內相又

二空入滿月 以二金剛拳 定置慧奉上

名頭秘密印 以印置於頭 二羽內相又

二空入滿月 風輪和合豎 印眼及眉間

是名眼密印 次結口密印 地輪內相又

水押地又圖 二火並甲直 空各加水甲

二風加大甲 以印置於口 復次密印相

二羽三補吒 風空如彈指 是名心密印

復次三補吒 二次建如幢 風住大初節

二水如寶形 二地及二空 各各而建立

印心及兩肩 喉位頂上散 次作惡叉波

名師子奮翅 不改前密印 開收慧風輪

次結火焰印 以慧手空輪 加於水火甲

第七

第十

風豎柱定掌 右旋成界方 左轉名解散

火焰輪止印 定慧各為拳 空出火風間

二拳背相合 能制止諸火 次商佉密印

定空加地水 慧羽亦如之 二火甲如針

觀風附火節 止風開豎之 不動渴誡印

止空加地水 風火並申直 是名三昧鞘

慧手亦如之 觀風火輪入 定空水地環

輪面與月合 即翎住定鞘 抽出辦諸事

斷結碎護等 次結胃索印 慧空加大水

及地等三輪 風建入定月 止地水火拳

空風柱如環 是名索攝微 三鉷金剛印

觀空加風甲 三輪如金剛 所有諸供具

散灑作淨除 密印已說竟 聖者無動尊

說一切真言 用前金剛印 當誦是真言

娑曩莫三漫路縛日囉此引下句尾

訶哩下合路尾迦吒尾羯羅引路羅特

縛二計捨咩囉日囉佉囉佉囉

咩囉咩囉此 真言用金剛印能為成辦一切

事業復次真言曰 用消誡印

娑曩莫三漫路縛日囉此引下句尾

迦引拏沒馱際吒迦咩囉引四佉

南上佉哩下合上囉佉哩三輪賀引

攤尾沙索入跋囉引惡統哩引合部引

發吒引半阿引哩夜合左囉引摩引囉引止

囉引也從伊南上迦引哩養合矩囉娑

囉引詞引以此真言用前翎印一切事業皆能

成辦次一真言 用前索印

娑曩莫三滿多縛日囉引合喃暗播捨金

去惹曩咩咩發吒引半

真言用索印 能成一切事 復次心真言

用金剛密印

娑曩莫三滿多縛日囉引合喃阿左囉迦

拏贊拏娑引馱也咩發咩

此之真言 用金剛印 能為成辦

一切事業 次說不空 聖者無動

威怒真言曰

娑曩莫三滿多縛日囉引合喃囉囉囉

阿基伽養拏摩訶路少拏娑頗囉囉

也咩囉囉囉囉囉囉囉囉囉囉囉囉

囉囉囉囉囉囉囉囉囉囉囉囉囉囉

行者每食訖 以此真言加 殘餘聖者

奉獻無動尊 次說聖無動 大威怒之王

一字心真言曰

娑曩莫三滿多縛日囉引合喃囉囉囉

舍利子光明頂法品 第九

經云

用是一字心 真言能成辦 一切事業作

通用一切印 復次聖無動 布字秘密法

從頂乃至足 一一安布之 頂上安長欠

而成於頂相 頂相真言曰

曩莫薩縛怛佉摩帝毗藥二合薩縛目契

毗藥二合薩縛佉唵阿左羅企孕二合企孕

企孕安頭上 成就尸法髻 頭結真言曰

曩莫薩縛怛佉摩帝毗藥二合薩縛目契

毗藥二合薩縛佉唵阿左羅企孕二合企孕

二合引錄

棄布於頭左 成一疑索垂 垂疑真言曰

曩莫薩縛怛佉摩帝毗藥二合薩縛目契

毗藥二合薩縛佉唵阿左羅企孕二合企孕

棄長憾安於額

成揮揮叱相 棄相真言憾引 長四布兩耳

成就金剛耳 耳相真言曰 左眼布怛囉

其字戴長聲 呼置於左眼 半義不應全

眼相真言曰

怛囉引叱半

長咩布兩鼻 布誦是真言咩 賀字第九轉

名護安於口 誦是口真言護 賀短加空點

名憾布舌端 成金剛舌相

誦是舌真言 憾

舍利子光明頂法品

經云

長芥布兩肩 誦是肩真言 芥短加空點

名捨布於喉 誦是喉真言 捨短加空點

名瞻布兩乳 布誦是真言瞻

短摩安空點 名滿安於心 誦是心真言滿

短咩并空點 布於齋輪中 大空嚴飭故

而成就咩暗 誦是齋真言

咩暗二合

咩字第九轉 頂戴大空點 安布於兩脇

誦是脇真言

咩二合

最初聲咩字 當用置於腰 布誦是真言咩

賀字十二轉 名却布兩脛 誦是脛真言却

賀字十一轉 名憾布兩膝 布誦是真言憾

賀字第二轉 并以大空點 名憾布兩足

誦是印真言 憾引歸命同前

是聖無動尊 摩訶威怒王 布字秘密法

十九種真言 并布諸支分 修真言菩薩

作是布置已 自身成聖尊 一切天素囉

及十地菩薩 不復起動搖 一切天及龍

八部諸鬼神 於是等眾中 為自在囉若

復次聖無動尊大威怒王說大身真言曰

曩莫三漫路囉日囉二合被阿慕伽曠

四阿鉢囉二合底賀路曠四娜左揮際叱

舍利子光明頂法品

經云

娜難跋迦引曩底瑟咤二合底瑟咤二合

左引拏左引拏路拏怛叱鳥二合尾觀南二合

伽引跋也拏引囉也佉引娜也薩路單

左茗娜努滿馱引訖娘二合矩嚕引娑

荷馱引化囉二合鴉引鴉引鴉引鴉引鴉引

憾憾引底麼囉引四摩訶引摩訶引摩訶引

拏捺叱捺叱引尾捨引尾捨引左揮制

叱薩囉引怛囉引努路囉引迦際引路引路引

叱娜麼引娜麼引發引發引發引發引發引

聖者無動尊大威怒王復說三三麼

邪攝召真言曰

曩莫三漫路引慕伽引鉢囉二合底賀路

囉日囉二合被阿鉢囉二合底賀路二合

娑曩也牛引娑慕伽引摩訶引摩訶引摩訶引

娑曩也牛引摩訶引摩訶引摩訶引摩訶引

矩施引引引怛囉二合叱引怛囉二合叱引

囉日囉二合囉引囉引囉引囉引囉引

叱囉二合囉引囉引囉引囉引囉引

四路引四黨引矩嚕引三麼也囉引日囉二合

訶麼囉尾引囉二合茗引茗引茗引茗引

伽嚩二合娑引娑引娑引娑引娑引

娑引娑引娑引娑引娑引

滿蕩引娑引娑引娑引娑引娑引

聖三麼也麼訶麼明引矩施婀婆荷
 婀婆仕銀你二吽荷囉荷囉婀三茗
 恒囉引四麼訶麼明引矩施吽婀鴉
 灑也婀三忙銀你二娑囉引訶引一切
 聖者無動尊大威怒王復說護身結
 界三麼邪真言曰
 曩莫三漫路縛日囉引被恒囉引二七半
 婀慕伽贊拏麼訶路灑拏娑破引七也
 尾觀南引二件恒囉引七半
 聖者無動尊大威怒王復說加護所
 住處真言曰
 曩莫三漫路縛日囉引被恒囉引二七半
 婀慕伽贊拏麼訶路灑拏娑頗引七也
 也薩縛尾觀南引二麼麼娑縛引二娑底
 仁扇引底始銀若婀左揮黨引矩嚕
 恒囉引二麼麼也恒囉引二麼麼也吽恒囉引二
 吽恒囉引二麼麼也
 復說無比力 聖者無動心 能成辦一切
 事業之法門 素食作念誦 數滿十萬徧
 斷食一晝夜 方設大供養 作護摩事業
 應以苦鍊木 兩頭搗斷燒 八十枚為限
 已成初行滿 心所願求者 皆悉得成就

發言成隨意 所攝召即至 欲驗法成者
 能摧折樹枝 能墮落飛鳥 河水能令竭
 能移山及動 能止諸外道 呪術力不行
 復次成就法 候月蝕之時 斷食一日夜
 應以未至地 黃牛瞿摩夷 塗拭曼荼羅
 置大般若經 以諸妙華香 布散於壇上
 應取黃牛蘇 犢母同色者 蘇數滿一兩
 置於赤銅器 以法陀羅木 攪蘇作加持
 令現三種相 煖能成敬愛 烟相變顏色
 今壽命增長 火光相出現 足踐於虛空
 得成就大仙 復次於山頂 不食而念誦
 滿一洛又徧 能見諸伏藏 取與皆自在
 次除死災法 以乳作護摩 一千徧為限
 能除死災難 又除大死法 以骨濾草搗
 蘇乳蜜護摩 滿一十萬徧 能除大死難
 所謂國人民 疾疫行夭折 故名大死難
 復次成就法 以蘇酪蜜等 蓮華搗護摩
 滿一洛又徧 蓮華大吉祥 天女而現前
 滿修行者願 復次成就法 入赴海河水
 深至於肩處 於中作念誦 滿三洛又徧
 得一大聚落 隨所護摩物 得如是色衣
 若以稻穀護 獲得無盡穀 又一護摩法
 以蜜搗嚕果

護摩十萬徧 當獲得慈位 復次護摩法
 以比哩孕愚 華護摩十萬 成就敬愛事
 又法以松木 護摩十萬徧 得眾人歸敬
 又法以大麥 護摩十萬徧 得成大長者
 次說無動尊 畫像儀則法 於裝袋上畫
 聖者無動尊 左垂一索髮 左目而現眇
 聖者無動尊 右手執銳劍 左手執寶索
 安坐寶篋山 現叱咤嗔鳴 作怖三界相
 其身徧青色 上言裝袋畫 或赤或乾陀
 裱色等繒絲 是名為裝袋 畫像作成就
 置赴海河邊 修行者衣服 所著色如像
 屏捨諸世務 斷諸具言說 乞食作念誦
 滿五洛又徧 數畢便斷食 滿一日一夜
 應以戰慄迦 其形似畢豆 和蘇作護摩
 一萬數為極 無動尊現身 奉事修行者
 猶如婆伽婆 得三麼地成 與諸大菩薩
 得同共止住 復次畫像法 取死衣服
 畫聖無動尊 相類如前說 刺取自身血
 畫無動像此 安像面於西 真言行菩薩
 面東對像坐 三時皆澡浴 著所浴濕衣
 斷語作持誦 滿一十萬徧 以諸雜飲食
 施一切鬼神 黑月分八日 斷食一日夜
 取一未壞屍 遍身無瘡痕 諸報皆全具
 少年好丈夫

得如是死屍 當坐於心上 念誦一萬遍

其屍即動搖 明者不應怖 屍口出妙蓮

便即須割取 執之便騰空 成就持明仙

身狀如梵天 得為仙中王 若對像三時

念誦滿六月 隨力辦供養 燒掉沈水香

得成就惹位 又法加幢幡 一千徧滿足

能降伏佗軍 若止諸冤敵 畫黃色大身

四面手亦四 口出現利牙 作大暴惡形

徧身成火焰 作吞佗力相 所有戰陣時

置像於軍前 猶如以胃索 作攝縛彼相

令使佗歸降 若欲成敬愛 以鹽作彼形

稱名而片割 護摩七日內 設有威德

威來伏從之 又一成就法 若底華護摩

滿一十萬徧 得藥劑捉來 伏從持明者

復次護摩法 以旋風所飄 葉作護摩事

得彼著顛狂 又攝召護摩 鹽作護摩事

能攝諸天女 及召仙女等 又法安悉香

作護摩事業 得為國大臣 又法畫釋迦

牟尼如來像 右邊畫文殊 童子之形像

左畫金剛手 菩薩微妙形 於下畫無動

大威怒金剛 著種種瓔珞 嚴飾身支分

畫畢於像前 念誦五十萬 一切皆成辦

打賊用眼印 誦呼字真言 所有諸冤敵

能便著頭狂

復次敬愛事

散於被身上

加持一七徧

無復違非者

以真言文字

所有難調御

又正報盡者

以俱哩迦龍

劍中觀炯字

便即阿尾捨

誦一百八徧

每食餘殘者

隨心獲悉地

能止雲雨等

能止大風雨

於裝裝上畫

作重具形狀

眼睛色微赤

其山色赤黃

對此畫像形

先所思念事

所有隱形法

真言者不捨

以燒死屍灰

即敬愛成就

點置於眉間

復次觀自身

布身諸支分

鬼神所持者

能延六月住

纏交於劍上

發生威焰光

問者皆實說

無動尊常逐

以置於淨處

又法於忿怒

又法以刺木

復能成眾事

應作青黑色

手操鑠訖底

威焰光赫奔

著青色衣服

結一切密印

若舊若新等

輪劍飛空藥

乃至置殞滅

加持一七徧

又法以牛黃

一切皆伏從

成本尊形狀

一百由旬內

皆悉能散壞

又法壁畫劍

加持一千徧

令病者看之

若能於每日

修真言菩薩

奉獻無動使

誦呼字真言

作護摩事業

復次畫像法

疑向左邊垂

或執罽日羅

坐於盤山上

作孩子相貌

皆悉得成就

皆悉得成就

若無是畫像

但於寂靜處

中看一切事

皆得隨意應

作阿尾捨法

復次說使者

對像三時念

月輪圓滿時

以苦練木柴

護摩至夜半

決定來出現

隨意而處分

使者或接往

亦皆能將來

若齒木淨水

所使令作者

皆使成辦之

彼即決定死

金剛手光明灌頂經最勝立印聖無動尊大威怒

王念誦儀軌法品

念誦皆成就

或壁畫像上

又法以無病

問三世諸事

成就之法門

各一百八徧

如前所演說

及以白芥子

使者即來起

來問持明者

皆悉依奉行

使取天帝釋

若所須宮觀

塗掃等事業

一切能成辦

若一夜護摩

聖者無動使

法門說已竟

如聖者所須

使者不出現

若欲往天宮

若欲往天宮

若欲往天宮

又法或以鏡

問看諸事等

童男或童女

皆悉得成辦

起黑月一日

至白十五日

最初承事法

從黃昏起首

不來盡一夜

求乞進止等

若欲往天宮

怒王念誦儀軌法品

校勘記

- 一 底本，金藏廣勝寺本。
- 一 三二九頁中一行經名，**石**、**麗**作「金剛手光明灌頂經最勝立印聖無動尊大威怒王念誦儀軌法品一卷」；**磧**、**南**作「金剛手光明灌頂經最勝立印聖無動尊大威怒王念誦儀軌法品」；**徑**、**清**作「金剛手光明灌頂經最勝立印聖無動尊大威怒王念誦儀軌」。
- 一 三二九頁中二行譯者，**石**作「特進試鴻臚卿大興善寺三藏沙門大廣智不空與中天竺淨行婆羅門遍智譯」；**徑**、**清**作「唐北天竺三藏沙門大廣智不空共中天竺婆羅門僧偏智奉詔譯」；**麗**作「開府儀同三司特進試鴻臚卿肅國公食邑三千戶賜紫贈司空諡大鑒正號大廣智大興善寺三藏沙門不空奉詔譯」。
- 一 三二九頁中七行「疲楚」，**石**、**麗**作

「酸楚」。

- 一 三二九頁中一行「惶怖」，**石**作「忙怖」。
- 一 三二九頁中二一行「文殊師利」，**磧**、**南**、**徑**、**清**作「文殊師利菩薩」。
- 一 三二九頁下一〇行「孽嚕拏」，**磧**、**南**、**徑**、**清**作「譏嚕拏」。
- 一 三二九頁下一三行第二字「等」，**磧**、**南**、**徑**、**清**無。
- 一 三二九頁下一七行「若干種」，**石**、**徑**、**清**、**麗**作「若干種」。
- 一 三三〇頁上一行「一切」，**麗**作「纒一切」。
- 一 三三〇頁上一二行「時避地」，**石**、**麗**作「一時避地」。
- 一 三三〇頁上三行第八字「衆」，**磧**、**南**、**徑**、**清**無。
- 一 三三〇頁上八行第七字「海」，**麗**無。
- 一 三三〇頁上一一行「身即同如來」，**磧**、**南**、**徑**、**清**作「身同諸如來」。
- 一 三三〇頁上一二行「三麼耶」，**磧**、

南、**徑**、**清**作「三昧耶」。

- 一 三三〇頁中二一行末字「事」，**磧**、**南**、**徑**、**清**作「等」。
- 一 三三〇頁下一七行「地堅」，**石**、**麗**作「地豎」。
- 一 三三〇頁下一八行首字「和」，**石**作「如」。又「峯柱」，**石**作「峯柱」；**麗**作「峯柱」。
- 一 三三〇頁下二二行「入目」，**麗**作「入掌」。
- 一 三三一頁上八行夾註左「用劍」，**磧**、**徑**作「用誦」。又「歸命」，**磧**作「皈命」。
- 一 三三一頁上一〇行「火峯」，**磧**、**南**、**徑**、**清**作「火風」。
- 一 三三一頁上一六行「甲直」，**石**作「申直」；**麗**作「伸直」。
- 一 三三一頁中四行「如之」，**石**、**磧**、**南**、**徑**、**清**作「如是」。
- 一 三三一頁中五行「渴誡印」，**麗**作「渴誡印」，二〇行同。
- 一 三三一頁中七行「如之」，**石**作「如

是」。

一 三三一頁中九行「火水」，麗作「水火」。

一 三三一頁中一行第三字「柱」，〔磧、南、徑、清作「住」。

一 三三一頁中一九行首字「此」，麗作「此一」。

一 三三一頁下一五行末字「日」，石、麗無。二二行末字同。

一 三三二頁上三行「長欠」，〔磧、南、徑、清作「長久」。

一 三三二頁上五行至七行「曩莫……真言曰」，〔磧、南、徑、清無。〕

一 三三二頁上七行「尸法髻」，石、麗作「尸佉髻」。

一 三三二頁上一一行「頭左」，〔磧、南、徑、清作「頂左」。

一 三三二頁上一五行「真言」，〔徑、清、麗作「真言曰」。

一 三三二頁上一七行「左眼」，〔徑作「右眼」。

一 三三二頁上一行第一一字「護」

下，〔石有音註「引」。

一 三三二頁中二行「短跏」，〔磧、南、徑、清作「短多」。

一 三三二頁中三行第二字「瞻」，石、〔磧、南、徑、清作「瞻」。末字同。

一 三三二頁中一五行「足印」，〔磧、南、徑、清作「是印」。

一 三三二頁中一九行「起動搖」，麗作「能搖動」。

一 三三三頁上五行第五字「尊」，麗無。

一 三三三頁中五行「月蝕」，〔磧、南、徑、清作「月飾」。

一 三三三頁中一一行「火光」，石作「大光」。

一 三三三頁中一六行「一十萬」，麗作「一千萬」。

一 三三三頁中一六行至一七行「所謂……死難」，〔磧、南、徑、清無。〕

一 三三三頁下一行「十萬徧」，石作「七萬徧」。

一 三三三頁下四行「大麥」，〔石、磧、

〔南、徑、清、麗作「大麥」。

一 三三三頁下五行「則法」，麗作「法則」。

一 三三三頁下六行「左垂」，石、麗作「右垂」。

一 三三三頁下一一行「所著」，麗作「所差」。

一 三三三頁下一四行「和蘇」，石作「如蘇」。

一 三三三頁下二〇行「持誦」，〔磧、南、徑作「誦持」。

一 三三三頁下末行「全具」，〔磧、南、徑、清作「具全」。

一 三三四頁上六行第八字「加」，石作「如」。

一 三三四頁上一四行「一十萬徧」，石作「一千萬徧」。

一 三三四頁上末行首字「打」，〔磧、南、徑、清作「持」。

一 三三四頁中二行「敬愛事」，麗作「成敬愛」。

一 三三四頁中五行「形狀」，〔磧、南、

- 一 三三四頁中六行「一百」，清作「二百」。
 一 三三四頁中一三行「每食餘殘者」，續、南、徑、清作「每日餘殘食」。
 一 三三四頁中二〇行「色赤黃」，續、南、徑、清作「赤色黃」。
 一 三三四頁下九行第一〇字「起」，石、麗作「赴」。
 一 三三四頁下卷末經名，石作「聖無動尊大威怒王念誦儀軌一卷」；徑、清作「金剛手光明灌頂經最勝立印聖無動尊大威怒王念誦儀軌」；麗作「金剛手光明灌頂經最勝立印聖無動尊大威怒王念誦儀軌法品一卷」。